EN	SF-814	Thermo pot	Instruction for use
DE	SF-814	Isolierkocher	Bedienungshinweise
FR	SF-814	Thermos	Mode d`emploi
IT	SF-814	Cesto termico	Manuale d´uso
NL	SF-814	Waterkoker	Gebruiksaanwijzing
SW	SF-814	Termoskanna	Bruksanvisnin
DK	SF-814	Termokedel	Brugervejledning
RU	SF-814	Поттер	Инструкции по эксплуатации
RO	SF-814	Cană termică	Instrucțiuni de utilizare
HR	SF-814	Termo vrč	Uputa za uporabu
CZ	SF-814	Rychlovarná konvice	Návod k použití
SK	SF-814	Rýchlovarná kanvica	Návod na použitie
HU	SF-814	Vízforraló	Használati utasítás
PL	SF-814	Czajnik termos	Instrukcja użycia

SF-814

EN: For your own safety read these instructions carefully before using the appliances.
DE: Bitte lesen Sie diese Anleitungen vor Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch.
FR : Avant que vous utiliser cet appareil, lisez bien ce mode d´emploi pour votre sécurité.
IT: Per garantire la sicurezza personale raccomandiamo leggere attentamente il presente Manuale, ancora prima dell´uso dell´apparecchio elettrodomestico
NL: Leest u voor het eerste gebruik zorgzaam de gebruiksaanwijzing door.
SW: För din egen säkerhet ska du läsa dessa instruktioner noga innan du använder apparaten.
DK: Af hensyn til din egen sikkerhed skal du læse disse instruktioner nøje, inden du bruger udstyret.
RU: В целях вашей безопасности внимательно прочитайте инструкции прежде, чем приступить к эксплуатации прибора.
RO: Pentru propria dvs. siguranță, citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatele.
HR: Radi vlastite sigurnosti prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte ovu uputu.
CZ: Před použitím spotřebiče si kvůli své vlastní bezpečnosti důkladně přečtěte tento návod.
SK: V záujme vašej bezpečnosti si pozorne prečítajte tieto pokyny skôr, než začnete používať zariadenia.
HU: Kérjük a készülék első üzembehelyezése előtt saját biztonsága érdekében olvassa végig a használati utasítást és kövesse előírásait.
PL: Dla własnego bezpieczeństwa proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia.

Dear Customer,

Thank you for choosing this ALPINA home appliance. Your Alpina appliance comes with a 2 year warranty and will provide years of service if looked after properly. The ALPINA name brings you Quality, Reliability and Dependability. We hope you will continue to make ALPINA your first choice in home appliances.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed:

1. Read all instructions carefully.
2. Make sure the power supply corresponds to one on the rating label.
3. To avoid electrical shock, do not immerse electrical parts in water or other liquid.
4. Do not allow children to operate or play with the appliance.
5. Unplug from outlet when not in use, or before putting on/taking off parts.
6. Do not use with damaged electrical cord or plug.
7. If damaged or malfunction occurs, refer to an authorized service center only.
8. Do not place on or near hot surfaces.
9. Never pull the appliance by the power cord.
10. Do not use the appliance for other than intended household use.

INSTRUCTION FOR USE:

Before using your thermo pot for the first time, remove all packaging materials and make sure there's nothing left inside the thermo pot. Fill the thermo pot to maximum level as marked on water level indicator and boil the water. Throw the first boiled water and refill, this will ensure that your thermo pot is thoroughly clean.

BOILING WATER:

1. Place the unit on a clean, level & a heat resistant surface.
2. Open the lid gently by pulling upward.
3. Fill the thermo pot with water not more than the marked "MAX" level. Do not overfill.
4. Close the lid by pressing it down gently until it clicks into place.
5. Insert the plug into wall socket and the boiling function will turn automatically, the indicator light turns on, boiling process will start. Do not open the lid when the water is boiling.
6. When boiling is done, the keep warm function will switch on automatically.
7. Avoid contact with steam coming out of the spout area when pouring.
8. After a period of time with keep warm mode, you can reboil the water by pressing the reboil function.

Warning:

This appliance is equipped with a grounded, Type G, 3-pin power supply cord. This is a safety feature. Do not attempt to defeat the safety purpose of this plug.

Danger of scalding:

Please use caution when using the thermo pot. The steam emitted from this aperture can be very hot.

ENGLISH

CLEANING & MAINTENANCE

1. Always make sure the appliance is unplugged from electrical outlet and sufficiently cool before cleaning.
2. The outside body of the thermo pot can be wiped w/ a soapy damp cloth. Never immerse electrical parts of the thermo pot in water or any other liquid.
3. Do not use harsh scouring agents, powders, or chemicals as these may damage the exterior finish of the unit.
4. Descale the thermo pot regularly, possibly once a week depending upon the hardness of water and the frequency of use. Normal commercial descaler for the unit can be use, follow the instruction for the given descaler.
5. To descale, fill half of the thermo pot with water and half with vinegar, bring to boil and let solution remain for overnight inside the unit. The next day, pour out the vinegar lime water solution and fill the thermo pot with fresh water and bring to boil; this water must also be pour away.

DISPOSAL OF YOUR OLD APPLIANCE

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchase the product.

SPECIFICATION

Model No.	: SF-814
Voltage	: 220-240V ~ 50/60Hz
Wattage	: 700-800watts
Water Capacity	: 4.0L

GUARANTEE

This product is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase against defects in materials and workmanship. Under this guarantee the manufacturer undertakes to repair or replace any parts found to be defective, provided the product is brought back to the purchase address. This guarantee is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions, and that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorized person, or damaged through misuse.

This guarantee does not cover wear and tear, or breakables such as ceramic items, etc. If the product fails to operate and needs to be returned, pack it carefully, enclosing your name and address and the reason for return and bring it to the address of purchase. If within the guarantee period, please also provide the guarantee card and proof of purchase.

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein ALPINA Haushaltsgerät entschieden haben. Hiermit haben Sie sich für die besten Haushaltsgeräte mit einer 2-jährigen Garantie und vielen Jahren zuverlässiger Dienste entschieden. Mit ALPINA entscheiden Sie sich für Qualität, Zuverlässigkeit und Verlässlichkeit. Wir hoffen, dass Sie sich auch weiterhin für ALPINA Produkte bei der Auswahl Ihrer Haushaltsgeräte entscheiden werden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Benutzung von Elektrogeräten folgen Sie bitte stets diesen allgemeinen Sicherheitshinweisen:

1. Lesen Sie alle Anleitungen aufmerksam durch.
2. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
3. Zur Vermeidung von Stromschlag tauchen Sie elektrische Bauteile keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein.
4. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht bedienen und auch nicht damit spielen.
5. Ziehen Sie vor dem Anbau/Abbau von Zubehörteilen und bei Nichtbenutzung bitte den Netzstecker.
6. Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder -stecker.
7. Wenden Sie sich bei Beschädigung oder Fehlfunktion stets an einen autorisierten Kundendienst.
8. Nicht auf oder in unmittelbarer Nähe von heißen Oberflächen aufstellen.
9. Halten und ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel.
10. Benutzen Sie das Gerät nur für seinen Bestimmungszweck im Haushalt.

GEBRAUCHSANLEITUNGEN:

Vor der Erstbenutzung Ihres Isolierkochers entfernen Sie bitte alle Verpackungsmeterialien und vergewissern Sie sich, dass sich nichts im Kocher befindet. Füllen Sie den Isolierkocher bis zur Höchstmarkierung mit Wasser und kochen Sie es. Gießen Sie das Wasser bitte ab und füllen Sie den Kocher erneut, damit gewährleisten Sie, dass der Isolierkocher wirklich sauber ist.

WASSER KOCHEN:

1. Stellen Sie das Gerät auf einer sauberen, ebenen und hitzebeständigen Arbeitsfläche ab.
2. Öffnen Sie den Deckel, indem Sie ihn vorsichtig nach oben ziehen.
3. Füllen Sie den Isolierkocher nicht über die Füllmarkierung „MAX”, überfüllen Sie ihn nicht.
4. Schließen Sie den Deckel, indem Sie ihn vorsichtig nach unten drücken, bis dieser einschnappt.
5. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, damit wird der Kocher automatisch in Betrieb genommen und die Statusanzeige leuchtet. Öffnen Sie bitte nicht den Deckel während des Kochvorgangs.
6. Nach des Kochens schaltet das Gerät automatisch zur Warmhaltefunktion um.
7. Achten Sie auf den heißen Wasserdampf, der beim Ausgießen aus dem Schnabel austritt.
8. Wollen Sie das Wasser erneut aufkochen, so drücken Sie hierzu bitte erneut die Kochtaste.

Warnung:

Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet und muss an einer geerdeten Steckdose angeschlossen werden.

Verbrühungsgefahr:

Bitte lassen Sie bei der Benutzung des Isolierkochers größte Vorsicht walten. Der aus dem Gerät austretende Dampf kann sehr heiß sein.

REINIGUNG & WARTUNG

1. Achten Sie darauf, vor der Reinigung den Stecker zu ziehen und das Gerät ausreichend abkühlen zu lassen.
2. Wischen Sie den Isolierkocher außen mit einem feuchten Tuch und etwas Neutralreiniger ab. Tauchen Sie elektrische Bauteile des Isolierkochers keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein.
3. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungs- oder Scheuermittel oder Chemikalien, das kann zur Beschädigung der Oberfläche führen.
4. Entkalken Sie den Isolierkocher regelmäßig, möglichst einmal wöchentlich entsprechend Ihrer Wasserhärte und der Nutzungshäufigkeit. Benutzen Sie einen gewöhnlichen Entkalker, den Sie in jedem guten Fachgeschäft erwerben können und folgen Sie den Anleitungen des Herstellers.
5. Füllen Sie den Isolierkocher zur Hälfte je mit Wasser und Essig, kochen Sie die Lösung und lassen Sie alles über Nacht einwirken. Am nächsten Tag gießen Sie das Wasser-Essig-Gemisch ab, füllen Sie das Gerät erneut mit frischem Wasser und bringen Sie es erneut zum Kochen. Auch dieses Wasser muss abgegossen werden.

Entsorgung von Altgeräten

1. Die durchkreuzte Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC unterliegt.
2. Alle elektrischen und elektronischen Geräte müssen getrennt vom Hausmüll über Sammelstellen entsorgt werden.
3. Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihres Altgerätes hilft beim Umweltschutz.
4. Für weitere Informationen zur Entsorgung von Altgeräten wenden Sie sich bitte an Ihre Ortsverwaltung oder an Ihren Fachhändler.

Spezifikationen

Modelnummer	: SF-814
Netzspannung	: 220-240V~ 50/60Hz
Leistung	: 700-800W
Füllmenge	: 4,0 Liter

Garantie

Dieses Produkt kommt mit einer 2-jährigen Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fertigungsfehler auf. Unter dieser Garantie repariert oder ersetzt der Hersteller fehlerhafte Komponenten, sofern das Gerät bei dem Fachhändler eingereicht wird, von dem es erworben wurde. Die Garantie gilt nur, sofern das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung benutzt, nicht verändert oder repariert wurde und auch nicht auf andere Weise, nicht autorisierten Eingriffen Dritter ausgesetzt war oder zweckentfremdet wurde.

Diese Garantie deckt keine Verschleißteile und keine leicht zerbrechlichen Teile wie Keramik ab. Zeigt das Gerät Fehlfunktionen und muss umgetauscht werden, so verpacken Sie es bitte ordnungsgemäß und fügen Ihren Namen und Ihre Anschrift sowie eine Problembeschreibung bei und geben Sie es an Ihren Fachhändler zurück. Bitte legen Sie während der Garantiezeit auch Garantiekarte und Kaufbeleg bei.

Cher Client,

Merci pour le choix d'un appareil ménager ALPINA. Nous vous en offrons une garantie de 2 ans, un entretien adéquat de l'appareil garantira plusieurs années d'utilisation. ALPINA vous assure une bonne qualité et une fiabilité pour toujours. Nous espérons que vous continuez à faire des appareils électroménagers ALPINA votre premier choix.

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

Lors de toute utilisation d'un appareil électrique, il est essentiel de prendre un certain nombre de précautions élémentaires, notamment :

1. Lisez attentivement toutes les instructions.
2. Vérifiez que votre tension secteur correspond bien à l'un des voltages indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.
3. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez pas les parties électriques dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Veillez à ce que les enfants n'utilisent et ne jouent avec l'appareil.
5. Débranchez l'appareil lorsque n'est pas utilisé, avant de le nettoyer et avant tout entretien.
6. Ne pas s'en servir si le cordon ou la fiche sont abîmés.
7. Si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne pas, confier toute réparation à un centre de service agréé.
8. Ne pas placer l'appareil au-dessus ou à proximité de surfaces chaudes.
9. Ne tirez jamais sur le cordon.
10. Cet appareil n'est destiné qu'à un usage domestique, ne l'utilisez pas à d'autres fins.

MODE D'EMPLOI :

Avant d'utiliser cette thermos pour la première fois, vous devrez retirer tous les matériaux d'emballage et vérifier que rien n'est laissé à l'intérieur. Remplissez la thermos d'eau, au niveau maximum indiqué par la jauge et faites bouillir l'eau. Jetez la première eau bouillie, ceci assure un nettoyage à fond de votre thermos.

Pour faire bouillir de l'eau :

1. Placez l'appareil sur une surface horizontale, propre et résistante à la chaleur.
2. Soulevez le couvercle avec précaution.
3. Remplissez la thermos avec de l'eau sans dépasser le niveau « MAX ». Ne pas trop remplir.
4. Fermez le couvercle et appuyant dessus doucement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
5. Dès que vous branchez la prise au secteur le processus d'ébullition démarre automatiquement, le témoin lumineux s'allume indiquant le démarrage du processus d'ébullition. N'ouvrez jamais le couvercle durant l'ébullition.
6. Une fois l'ébullition terminée, la fonction maintien au chaud sera activée automatiquement.
7. Quand vous versez l'eau chaude, évitez le contact de la vapeur du bec verseur.
8. Vous pouvez toujours rebouillir l'eau en mode maintien au chaud en appuyant sur la touche reébullition.

Avertissement :

Cet appareil comprend un cordon muni d'une prise à 3 broches dont une de mise à la terre. C'est une mesure de sécurité. N'essayez pas de la modifier car elle ne deviendra d'aucune sécurité.

Danger de brûlures :

Utilisez la thermos avec beaucoup de précaution. La vapeur dégagée par l'ouverture peut être très chaude.

FRANÇAIS

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de nettoyer l'appareil assurez-vous qu'il est débranché et suffisamment refroidi.
2. Vous pouvez nettoyer le corps extérieur de la thermos avec un chiffon humidifiée à l'eau savonneuse. Ne plongez jamais les parties électriques de la thermos dans l'eau ou tout autre liquide.
3. N'utilisez pas de tampons ou de poudres à récurer, ou de produits chimiques car ils peuvent endommager la finition extérieure de la thermos.
4. Détartrer la thermos régulièrement, une fois par semaine, si possible, en fonction de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation. On peut utiliser un détartrant pour thermos se trouvant dans le commerce et suivre les instructions de ce dernier.
5. Pour détartrer, remplir la thermos à moitié d'eau et l'autre moitié en vinaigre, porter à ébullition puis laisser la solution agir pendant la nuit. Le lendemain, vider la solution de vinaigre et le dépôt calcaires et remplir la thermos d'eau fraîche, porter à ébullition puis jeter l'eau.

Se débarrasser de votre appareil usagé

1. Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC.
2. Tous les produits électriques et électroniques doivent être mis au rebut séparément des ordures ménagères mais dans des centres de collectes prévus à cet effet par les pouvoirs publics et les autorités locales.
3. La mise au rebut correcte de votre appareil usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre appareil usagé, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

Spécifications

N° du modèle	: SF-814
Tension	: 220-230V ~ 50/60Hz
Puissance	: 700-800W
Capacité d'eau	: 4.0L

Garantie

Ce produit est garanti pour une durée de 2 années à compter de votre date d'achat contre tout défaut de matériel et vice de fabrication. Pendant cette période de garantie, le fabricant s'engage à réparer le produit défectueux ou le remplacer, pourvu qu'il soit retourné à l'adresse où il a été acheté. Cette garantie s'applique uniquement au cas où l'appareil a été utilisé conformément aux consignes d'instructions et à condition qu'il n'ait pas fait l'objet d'une quelconque modification ou réparation par une personne non habilitée, ou pour toute mauvaise utilisation.

Cette garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale du produit, ou dans l'éventualité d'une casse d'accessoires dits fragiles tels que des composants céramiques. Si le produit ne fonctionne plus, le ranger, l'emballer soigneusement, ajouter votre nom, adresse et indiquer le motif du retour et retourner le produit défectueux au lieu d'achat. Si le retour s'opère pendant la période de garantie, joindre la carte de garantie avec la preuve d'achat (facture ou reçu).

Gentile utente,

Grazie per aver scelto l'elettrodomestico ALPINA. Il vostro Alpina è fornito di una garanzia di 2 anni e fornirà anni di servizio se ve ne prederete cura. Il nome ALPINA vi offre qualità, affidabilità e sicurezza. Speriamo che continuerà a scegliere i prodotti ALPINA come elettrodomestici per la sua casa.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Quando si utilizza l'elettrodomestico, è necessario seguire le precauzioni di sicurezza:

1. Leggere le istruzioni attentamente.
2. Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda a quella sull'etichetta.
3. Per evitare shock elettrico, non immergere parti elettriche in acqua o altri liquidi.
4. Non consentire ai bambini di giocare o usare l'elettrodomestico.
5. Scollegare dalla presa quando non in uso, o prima di staccare/mettere le parti.
6. Non adoperate la macchina con il cavo elettrico o la spina danneggiati.
7. Se si verifica guasto o danno, fare riferimento ad un centro d'assistenza autorizzato.
8. Non porre su superfici calde o vicine.
9. Non tirare l'apparecchio dal cavo elettrico.
10. Non utilizzare l'apparecchio oltre che per l'uso per il quale è ideato.

ISTRUZIONI PER L'USO:

Prima di utilizzare il contenitore termico la prima volta, rimuovere tutto il materiale di imballaggio e assicurarsi che niente sia rimasto nel contenitore. Riempire il contenutore termico con acqua fino al segno massimo dell'acqua prima di usarlo. Gettare la prima acqua bollita e riempire, questo assicura che il contenitore termico sia pulito.

BOLLIRE ACQUA:

1. Porre il bollitore su una superficie resistente al calore e ad un livello pulito, asciutto.
2. Aprire il coperchio gentilmente tirando verso l'alto.
3. Riempire il contenitore termico con acqua non più del segno del livello "MAX". Non riempire troppo.
4. Chiudere il coperchio premendolo gentilmente fin quando scatta a posto.
5. Inserire la presa nella presa a muro e la funzione di bollitura parte automaticamente, l'indicatore di luce si accende e inizia il processo di bollitura. Non aprire il coperchio quando l'acqua bolle.
6. Quando la bollitura è completa, la funzione di tenuta del caldo si accende automaticamente.
7. Evitare il contatto con il vapore che esce dall'area quando si versa.
8. Dopo un periodo in modalità calda, è possibile ribollire l'acqua premendo la funzione relativa.

Avvertenza:

Questo apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione tipo G 3-pin. È una caratteristica di sicurezza. Non cercare di smontare la macchina.

Pericolo di surriscaldamento:

Fare attenzione quando si usa il contenitore termico. Il vapore emesso dall'apertura può essere molto caldo.

ITALIANO

Pulizia e manutenzione

1. Assicurarsi sempre che l'elettrodomestico sia staccato dalla presa elettrica e freddo abbastanza prima di pulire.
2. Il corpo esterno del contenitore e la base possono essere puliti con un panno umido e sapone. Mai immergere le parti elettriche del contenitore o la base in acqua o altri liquidi.
3. Non utilizzare agenti di erosione, polveri o agenti chimici poiché possono causare danno alle rifiniture dell'unità.
4. Pulire il contenitore regolarmente, possibilmente una volta alla settimana secondo la durezza dell'acqua e la frequenza d'uso. Gli scrostanti commerciali naturale per unità possono essere usati seguendo le istruzioni.
5. Per pulire, riempire metà del conteniore con acqua e metà con aceto, farlo bollire e lasciare la soluzione tutta la notte nell'unità. Il giorno successivo, svuotare l'aceto e riempire il conteniore con acqua fresca e portarlo ad ebollizione, questa acqua deve anche essere versata via.

Rimozione dell'apparecchio vecchio

1. Quando questo simbolo del cestino sbarrato è attaccato ad un prodotto significa che esso è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere eliminate separatamente dai rifiuti comunali attraverso le strutture di raccolta designate dal governo o autorità locali.
3. La rimozione corretta dell'apparecchio vecchio aiuta a evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.
4. Per informazioni più dettagliate sulla rimozione del prodotto, contattare il comune locale, il sevizio di rimozione dei rifiuti, il negozio dove avete acquistato il prodotto.

Specifiche tecniche

Modello Nr.	: SF-814
Tensione	: 220-240V ~ 50/60Hz
Vattagio	: 700-800W
Capacità d'acqua	: 4.0 litro

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto contro difetti del materiale e mano d'opera. Con questa garanzia, il produttore è tenuto alla riparazione o sostituzione di qualsiasi parte che è difettosa se il prodotto viene portato dove è stato acquistato. Questa garanzia è valida solo se l'elettrodomestico è stato usato secondo le istruzioni e non è stato modificato, riparato o è stato modificato da persone non autorizzate, o danneggiato a causa di cattivo utilizzo.

Questa garanzia non copre logorio e rotture e porcellane. Se il prodotto non funziona e necessita di essere restituito, impacchettarlo attentamente accludendo il vostro nome e indirizzo e il motivo della restituzione e portatelo al luogo di acquisto. Se nel periodo di garanzia, fornite anche la scheda e la prova di acquisto/fattura/ricevuta di vendita.

Geachte klant,

Wij danken u voor de aankoop van dit ALPINA product.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Bij het gebruik van elektrische producten moet u altijd bepaalde veiligheidsmaatregelen in acht nemen:

1. Lees alle instructies zorgvuldig door.
2. Verzeker u ervan dat de netvoeding overeenkomt met die op het gegevensplaatje.
3. Om een elektrische schok te voorkomen, adviseren wij u elektrische onderdelen niet in water of andere vloeistoffen onder te dompelen.
4. Laat kinderen nooit het apparaat bedienen of ermee spelen.
5. Trek de stekker uit het stopcontact als het product niet gebruikt wordt, of voordat er onderdelen af- of terug erop worden geplaatst.
6. Niet gebruiken met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker.
7. Als het apparaat beschadigd is of defect raakt, neem dan alleen contact op met een erkende reparatiedienst.
8. Plaats dit apparaat niet op of in de buurt van hete oppervlakken.
9. Trek nooit aan het apparaat met het netsnoer.
10. Gebruik het apparaat alleen voor het huishoudelijke gebruik waarvoor het bedoeld is.

INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK:

Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat u de thermo pot begint the gebruiken en verzeker uzelf ervan dat er niets in de thermo pot achter is gebleven. Vul de thermo pot tot het maximum niveau zoals aangegevn op de waterniveau indicator en kook het water. Gooi het eerst gekookte water weg en vul de pot opnieuw. Dit zorgt ervoor dat ur thermo pot helemaal schoon is.

WATER KOKEN:

1. Plaats het apparaat op een schoon en hittebestendig oppervlak.
2. Open het deksel voorzichtig door het naar boven te trekken.
3. Vul de waterkoker met water, niet hoger dan het niveau aangegeven met “MAX”.
4. Sluit het deksel door het zachtjes naar beneden te drukken tot het vastklikt.
5. Stop de stekker in het stopcontact en de kook funktie zal automatisch aanspringen. Het indicatie licht gaat aan en het kook proces begint. Open de deksel niet wanneer het water kookt.
6. Wanneer het water gekookt is zal de warmhoudt funcie automatisch aanspringen.
7. Vermijd contact met stoom die uit de tuit komt tijdens het schenken.
8. Na verloop van tijd met de warm houdt functie, kunt u het water wederom koken door de wederom koken knop in te drukken.

Waarschuwing:

Dit apparaat is uitgerust met een geaarde stekker, type G. Dit is een veiligheidsonderdeel. Probeer het veiligheidseffect van deze stekker niet ongedaan te maken.

Gevaar voor brandwonden:

Wees voorzichting wanneer u de thermo pot gebruikt. De stoom die uit de opening komt kan erg heet zijn.

NEDERLANDS

REINIGING & ONDERHOUD

1. Zorg er altijd voor dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact genomen is en dat het apparaat voldoende afgekoeld is voordat u het schoonmaakt.
2. De buitenzijde van de thermo pot kan worden schoongemaakt met een vochtige zeepdoek. Dompel de electrische onderdelen van de thermo pot nooit in water of enig andere vloeistof.
3. Gebruik geen grove schuurmiddelen, poeders of chemicalien daar deze de buitenzijde van het apparaat kunnen beschadigen.
4. Ontkalk de thermo pot regelmatig, eventueel eens per week afhankelijk van de hardheid van het water en de frecuentie van gebruik. Normaal commercieele ontkalker kan worden gebruikt voor het apparaat. Volg de instrukties zoals opgegeven voor de ontkalker.
5. Om te ontkalken, vul de thermo pot met water en voor de helft met azijn. Breng aan de kook en laat de vloeistof voor een nacht in het apparaat blijven. De volgende dag verwijderd u de azijn en water mix en vult u de thermo pot met vers water en brengt het aan de kook. Dit nieuwe water moet ook weg worden gegooid.

WEGGOOIEN VAN UW APPARAAT

1. Wanneer dit doorgekruiste vuilnisbaksymbool zich op het product bevindt dan betekent het dat het valt onder Europese richtlijn 2002/96/EC.
2. Alle elektrische en elektronisch producten dienen apart van de gemeentelijke afvalstroom weggegooid te worden via aangewezen inzamelfaciliteiten aangewezen door de overheid of lokale autoriteiten.
3. Het correct weggooien van uw oude apparaat zal bijdragen aan het voorkomen van potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid.
4. Voor meer gedetailleerde informatie over het weggooien van uw oude apparaat kunt u contact opnemen met uw gemeente, vuilnisdienst of de winkel waar u het product gekocht heeft.

SPECIFICATIE

Modelnr.	: SF-814
Voltage	: 220-240V ~ 50/60Hz
Vermogen	: 700-800W
Water capaciteit	: 4.0 L

GARANTIE

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar tegen defekten in materialen en vakmanschap. Onder deze garantie is de fabrikant verplicht alle onderdelen met defekten te vervangen indien het product volgens de gebruiksaanwijzing werd gebruikt. Wanneer er handelingen door niet-erkende personen zijn verricht en/of het product door verkeerd gebruik beschadigd werd, geldt de garantie niet.

Verder geldt deze garantie niet voor slijtage of barsten en/of voor licht breekbare producten zoals ceramiek, enz. Wanneer het product niet functioneert en teruggebracht moet worden, pakt u het dan voorzichtig in, zet uw naam met adres erbij en de reden waarom u het product terugbrengt. Brengt u het daarna terug naar het adres waar u het product gekocht heeft. Let erop dat u het garantiekaartje en de kassabon erbij voegt.

Bäste kund,

Tack för att du har valt ALPINA hemutrustning. Din Alpina-apparat levereras med 2 års garanti och kommer att fungera i många år om du tar hand om den. Namnet ALPINA ger dig Kvalitet, Pålitlighet och Säkerhet. Vi hoppas att du kommer att fortsätta att göra ALPINA till ditt förstahandsval för hemutrustning

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

Vid användning av elektriska apparater, måste grundläggande säkerhetsåtgärder följas:

1. Läs alla instruktioner noga.
2. Kontrollera att elnätet motsvarar den på märkplåten.
3. För att undvika elektrisk stötar, ska elektriska delar inte sänkas ner i vatten eller andra vätskor.
4. Låt inte barn använda eller leka med apparaten.
5. Dra ut kontakten när den inte används eller innan delar sätts på/tas av.
6. Använd inte med skadad elektrisk sladd eller kontakt.
7. Vid skada eller felfunktion kontakta ett auktoriserat servicecenter.
8. Placera inte apparaten på eller nära heta ytor.
9. Dra aldrig apparaten med hjälp av sladden.
10. Använd inte apparaten för andra ändamål än den är avsedd för.

BRUKSANVISNING:

Innan du använder din termoskanna för första gången, avlägsna allt förpackningsmaterial och försäkra dig om att ingenting lämnats kvar inne i termoskannan. Fyll termoskannan till den max-nivån som markerats på indikatorn för vattennivå, och koka upp vattnet. Kasta bort det första vatten som kokats och fyll åter med vatten. Detta garanterar att din termoskanna är fullständigt ren.

KOKA VATTEN:

1. Placera apparaten på en ren, jämn och värmetålig yta.
2. Öppna locket genom att dra försiktigt uppåt.
3. Fyll termoskannan med vatten, dock ej mer än till den markerade MAX-nivån. Fyll inte över denna nivå.
4. Stäng locket genom att trycka ned det försiktigt tills det klickar på plats.
5. Sätt in kontakten i ett vägguttag, varvid uppvärmningen startar automatiskt. Indikatorlampan tänds och uppvärmningen startar. Öppna inte locket när vattnet kokar.
6. När vattnet kokat upp, kommer varmhållningsfunktion att starta automatiskt.
7. Undvik kontakt med ånga som kommer från vätskestrålen när du häller upp vatten.
8. Efter en stunds varmhållning kan du åter koka vattnet genom att trycka på knappen för återkokning.

Varning:

Denna apparat är försedd med en jordad, 3-stifts strömkontakt av typ G. Detta är en säkerhetsfunktion. Förstör inte säkerhetssyftet med denna typ av kontakt.

Risk för brännskador:

Var försiktig vid användandet av termoskannan. Den ånga som avges från denna öppning kan vara väldigt het.

SVENSKA

RENGÖRING & UNDERHÅLL

1. Se till att apparaten har kopplats ur elektriska uttag och svalnat tillräckligt innan du påbörjar rengörning.
2. Termoskannans yttre hölje kan torkas av med en trasa fuktad med tvållösning. Sänk aldrig ned elektriska delar av termoskannan i vatten eller annan vätska.
3. Använd inte kraftiga skurmedel, pulver eller kemikalier, eftersom dessa kan skada apparatens yta.
4. Avkalka termoskannan regelbundet, om möjligt en gång i veckan, beroende på vattnets hårdhet och hur ofta kannan används. Vanligt kommersiellt avkalkningsmedel kan användas i kannan. Följ bruksanvisningen för respektive avkalkningsmedel.
5. För att avkalka, fyll termoskannan till hälften med vatten och till hälften med vinäger. Koka upp och låt lösningen stå i kannan over natten. Häll ut lösningen med vinäger, kalk och vatten nästa dag, och fyll termoskannan med nytt vatten och koka upp. Detta vatten måste också kastas.

KASSERA DIN APPARAT

1. När denna överkorsade soptunnesymbol sitter på en produkt betyder det att produkten sorterar under EU-direktiv 2002/96/EC.
2. Alla elektriska och elektroniska produkter bör sorteras och kasseras separat från kommunens sopor via särskilda insamlingsställen, statliga eller kommunala.
3. Korrekt kassering av er gamla apparat hjälper till med att förhindra potentiellt negativa effekter på miljön och människors hälsa.
4. För mer detaljerad information om kassering av er gamla apparat, kontakta ert kommunkontor, sopsorteringsstation eller butiken där ni köpte produkten.

SPECIFIKATION

Modell Nr.	: SF-814
Spänning	: 220-240V ~ 50/60Hz
Effekt	: 700-800W
Vattenkapacitet	: 4,0 liter

GARANTI

Produkten har en garanti för 2 år från inköpsdatum gällande defekter i material och arbete. Under denna garanti åtar sig tillverkaren att reparera eller byta ut delar som befunnit sig vara felaktiga, under förutsättning att produkten tas tillbaka till inköpsadressen. Garantin är bara giltig om apparaten har använts i enlighet med instruktionerna och att ingen icke-auktoriserad person har ändrat, reparerat eller mixtrat med den eller den har skadats genom felanvändning.

Garantin täcker inte vanligt slitage eller bräckligt gods som porslinsföremål etc. Om produkten inte fungerar och måste returneras, ska den packas försiktigt tillsammans med ditt namn, adress och skälet till varför den returneras and lämnas till inköpsstället. Är garantiperioden fortfarande giltig ska även garantikortet och kvitto medsändas.

Kære kunde,

Tak, fordi du valgt dette ALPINA produkt til hjemmet. Dit Alpina produkt leveres med en 2 års garanti og vil tjene dig i mange, hvis du passer godt på det. ALPINA navnet står for kvalitet, pålidelighed og troværdighed. Vi håber, at du stadig vil gøre Alpina til dit primære valg ved anskaffelse af udstyr til hjemmet.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Ved brugen af elektrisk udstyr, skal basale sikkerhedsforskrifter følges:

1. Læs omhyggeligt alle instruktioner.
2. Kontroller, at strømforsyningen svarer til den, der er anført på mærkaten.
3. Kom ikke apparatet ned i vand eller anden væske. Det kan give elektrisk stød.
4. Børn må ikke betjene eller lege med apparatet.
5. Fjern ledningen fra stikkontakten, når apparatet ikke bruges eller, når dele monteres eller afmonteres.
6. Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller kontakten er beskadiget.
7. Hvis apparatet beskadiges, eller der opstår en fejlfunktion, skal du kontakte et autoriseret serviceværksted.
8. Anbring den ikke på eller i nærheden af varme overflader.
9. Træk ikke apparatet i ledningen.
10. Brug ikke apparatet til andet end til det tilsigtede brug i husstanden.

BRUGSANVISNING:

Inden du bruger termokedlen første gang, skal du fjerne alt indpakningsmateriale og kontrollere, at der ikke ligger noget tilbage inde i termokedlen. Fyld termokedlen med vand til maksimum-mærket på vandstands-indikatoren og kog vandet. Hæld det først kogte vand ud og fyld op igen. Det sikrer, at termodkedlen er helt ren.

KOGNING AF VAND:

1. Anbring enheden på en ren, lige og varmebestandig overflade.
2. Åbn låget forsigtigt ved at trække det opad.
3. Kom ikke mere vand på termodkedlen end op til "MAX" mærket. Overfyld ikke.
4. Luk låget ved at trykke det forsigtigt ned, indtil det klikker på plads.
5. Anbring ledningsstikket i en stikkontakt. Kogefunktionen aktiveres automatisk, indikatorlyset tænder og kogningen begynder. Løft ikke låget op, når vandet koger.
6. Når vandet er kogt, aktiveres 'hold varm'-funktionen automatisk.
7. Når du hælder, skal du undgå at komme i kontakt med dampen, der kommer ud ved hældetuden.
8. Efter et stykke tid i 'hold varm'-tilstand, kan du koge vandet igen ved at trykke på genkog-funktionen.

Advarsel

Af hensyn til sikkerheden er dette udstyr forsynet med en ledning med et Type G trebens jordstik. Omgå ikke dette stiks sikkerhedsformål.

Fare for skoldning:

Vær forsigtig, når du bruger termokedlen. Dampen, der kommer ud, kan være meget varm.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Inden rengøring skal du altid kontrollere, at ledningen er fjernet fra kontakten og, at kedlen er kølet tilstrækkeligt af.
2. Termokedlens yderside kan tørres af med en fugtig klud med lidt sæbe. Kom aldrig nogen af termokedlens elektriske dele ned i vand eller anden væske.
3. Brug ikke stærke skuremidler, -pulvere eller kemikalier, da dette kan skade enhedens overfladebehandling.
4. Afkalk temokedlen jævnligt - muligvis en gang om ugen, afhængigt af vandets hårdhed og, hvor meget den bruges. Der kan bruges et almindeligt afkalkningsmiddel, som kan fås i handlen. Følg instruktionerne for det pågældende afkalkningsmiddel.
5. Afkalk ved at fylde termokedlen halvt op med vand og halvt op med eddike og lad opløsningen virke natten over. Hæld opløsningen ud næste dag, fyld termokedlen op med frisk vand, kog det og hæld det ud.

Bortskaffelse af gammelt udstyr

1. Når dette mærke med en overkrydset affaldsbeholder på hjul findes på produktet, betyder det, at produktet er dækket af europæisk direktiv 2002/96/EC.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal bortskaffes adskilt fra kommunalt affald på dertil bestemte opsamlingssteder, udpeget af regeringen eller af de lokale myndigheder.
3. Korrekt bortskaffelse af gammelt udstyr er med til at forhindre mulige, negative påvirkninger af miljøet og den menneskelige sundhed.
4. Yderligere oplysninger om bortskaffelse af gammelt udstyr fås hos de lokale myndigheder, hos det lokale renholdningsselskab eller i forretningen, hvor produktet er købt.

Specifikationer

Modelnr. : SF-814
Spænding : 220-240V ~ 50/60Hz
Watt : 700-800W
Vandindhold : 4.0 liter

GARANTI

Dette apparat er dækket af en 2 års garanti, gældende fra købsdagen, for materialefejl og forarbejdning. I henhold til denne garanti reparerer eller udskifter fabrikanten alle defekte dele under forudsætning af, at produktet returneres til det sted, hvor det blev købt. Garantien dækker kun, hvis produktet er brugt i henhold til instruktionerne og ikke er ændret, repareret eller skadet af nogen uautoriseret person eller er blevet skadet ved misbrug.

Garantien dækker ikke slid eller, ting der kan brække såsom keramik osv. Hvis apparatet ikke virker og skal returneres, skal du pakke det omhyggeligt ned, vedlægge dit navn og din adresse samt grunden til returneringen og bringe det til købsstedet. Inden for garantiperioden skal du også vedlægge garantibevis og købsbevis/faktura/kvittering.

Уважаемый покупатель,

Благодарим вас зато, что вы выбрали этот качественный бытовой прибор ALPINA. Для вашего прибора Alpina мы предлагаем 2-годовую гарантию и при необходимости последующее сервисное обслуживание. Марка ALPINA – это Качество, Надежность. Надеемся, что вы продолжите использовать приборы марки ALPINA – лучший выбор бытовых приборов.

Важные замечания по технике безопасности

При использовании бытовой техники необходимо соблюдать следующие основные правила техники безопасности:

1. Внимательно прочитайте все инструкции.
2. Убедитесь в том, что характеристики сети соответствуют тем, что указаны на табличке с номинальными характеристиками прибора.
3. Во избежание поражения электрическим током не опускайте в воду или другие жидкости электрические детали приборов.
4. Не разрешайте детям работать и играть с бытовыми приборами.
5. Отключите прибор от сети, если не используете его или прежде, чем установить или снять принадлежности.
6. Не используйте прибор, если сетевой шнур поврежден или подключен к сети.
7. В случае повреждения прибора или его неисправности обращайтесь для ремонта только в сервисные центры.
8. Не оставляйте прибор на горячих поверхностях или вблизи них и не оставляйте приборы вне помещения.
9. Никогда не тяните прибор за сетевой шнур.
10. Используйте прибор только по назначению и только в качестве бытовой техники.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

Перед первым использованием поттера удалите все упаковочные материалы и убедитесь в том, что внутри поттера ничегот нет. Залейти в поттер воду до максимального уровня, на который указывает индикатор уровня воды и вскипятитие воду. Вылейти первую вскипяченную воду и залейте свежую воду. Таким образом вы хорошо промоете поттер.

КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ:

1. Установите устройство на чистую ровную и термоустойчивую поверхность.
2. Аккуратно откройте крышку, подняв ее вверх.
3. Налейте воду в поттер не превышая максимальнй уровень “MAX”. Не наливайте воду выше этого уровня.
4. Закройте крышку, аккуратно нажав на нее до щелчка.
5. Вставьте вилку в настенную розетку, и функция кипячения включится автоматически, загорится индикатор и начнется процесс кипячения. Не открывайте крышку во время кипячения воды.
6. По завершении кипячения автоматически включается функция поддержания температуры.
7. Соблюдайте осторожность во избежание получения ожогов от пара, который выходит из носика, когда вы наливаете воду.
8. Из режима поддержания температуры вы можете перейти к кипячению воды, нажав на кнопку повторного кипячения.

Предупреждение:

Данное устройство имеет сетевой шнур с 3-ех штырьковой вилкой с заземляющим контактом типа G. Это защитная функция. Не убирайте функцию защиты с вилки.

Опасность получения ожогов:

Соблюдйте меры предосторожности при использовании поттера. Пар, который выходит из носика может быть очень горячим.

ОЧИСТКА И УХОД

1. Прежде, чем приступить к очистке убедитесь в том, что чайник отключен от сети и полностью остыл.
2. внешнюю поверхность поттера можно протирать салфеткой, смоченной в мыльном растворе. Никогда не погружайте электродетали поттера в воду или любую другую жидкость.
3. Не используйте сильнодейтсвующие чистящие средста, порошки или химикаты, поскольку они могут повредить внешнюю отделку устройства.
4. Регулярно проводите очистку поттера от накипи, по возможности делать это нужно раз в неделю, в зависисмости от жесткости воды и частоты использования устройства. Можно использовать обычное средство для удаления накипи, что продаются в магазинах. Строго соблюдайте инстуркции по применению этих средств.
5. Для удаления накипи налейте в поттер воду и уксус в равной пропорции, доведите до кипения и оставьте раствор на ночь в устройстве. На следующий день слейте раствор, промойте поттер свежей водой и прокипятите ее. Эту воду также слейте.

Утилизация вышедшего из строя устройства

1. Если на устройстве имеется такой значок с перечеркнутым мусорным контейнером, это означает, что данных продукт отвечает Европейской Директиве 2002/96/EC.
2. Все электрические и электронные продукты необходимо утилизировать отдельно от бытового мусора на специально предназначенных для этого пунктах сбора, в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране и местности.
3. Правильная утилизация вышедшего из строя устройства поможет предотвратить потенциально негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Подробную информацию об утилизации вышедших из строя и устаревших устройств вы можете узнать, обратившись в свою городскую управу, службу утилизации отходов или магазин, где вы приобрели этот продукт.

Технические характеристики:

Модель №. : SF-814
Напряжение : 220-240В ~ 50/60Гц
Мощность : 700-800Вт
Объем воды : 4,0 л
Жизнь продукта : 3yrs

ГАРАНТИЯ

На этот продукт предоставляется 2-ух летняя гарантия, начиная с даты покупки, которая распространяется на дефекты материалов и качество изготовления. По этой гарантии производитель обязуется произвести ремонт или замену любой детали, которая окажется неисправной при условии, что продукт будет предъявлен по месту покупки. Данная гарантия действительна при условии, что прибор использовался в соответствии с инструкциями, не подвергался изменениям, ремонту или вскрытию лицами, не имеющими на то соответствующих полномочий, и не был поврежден в результате неправильной эксплуатации.

Данная гарантия не распространяется на износ, если есть повреждения пластиковых деталей корпуса и т.п. Если продукт не работает и подлежит возврату, аккуратно упакуйте его, укажите свое имя, адрес и причину возврата и доставьте по месту покупки. Если срок гарантии не истек, приложите также гарантийный талон и чек о покупке.

Stimate Client,

Vă mulțumim că ați ales acest aparat electrocasnic ALPINA de înaltă calitate. Aparatul Alpina dispune de o garanție de 2 ani şi vă va oferi ani întregi de funcționare în cazul unei întrețineri corecte. Marca ALPINA înseamnă Calitate, Fiabilitate şi Încredere. Sperăm că ALPINA va fi în continuare marca dvs. preferată în materie de electrocasnice.

Instrucțiuni de siguranță importante

La utilizarea aparatelor electrice, se vor respecta următoarele măsuri de siguranță principale:

1. Citiți toate instrucțiunile cu atenție.
2. Asigurați-vă că alimentarea electrică corespunde celei indicate pe eticheta tehnică.
3. Pentru a evita electrocutarea, nu scufundați în apă sau în alte lichide componentele electrice.
4. Nu permiteți copiilor să acționeze sau să se joace cu aparatul.
5. Scoateți din priză în timpul neutilizării sau înainte de montarea/demontarea pieselor.
6. Nu utilizați cu un cablu de alimentare sau un ştecăr deteriorate.
7. În cazul survenirii unor deteriorări sau defecțiuni, consultați numai un centru de asistență tehnică autorizat.
8. Nu amplasați pe sau în apropierea suprafețelor fierbinți ori în spații exterioare.
9. Nu trageți niciodată aparatul de cablul de alimentare.
10. Nu folosiți aparatul pentru alte scopuri decât cele de uz domestic prevăzute.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

Înainte de a folosi cana termică pentru prima dată, înlăturați toate materialele de ambalare şi asigurați-vă că nu a rămas nimic în interiorul căniі. Umpleți cana termică la nivelul maxim marcat pe indicatorul nivelului apei şi fierbeți apa. Aruncați prima apă fiartă şi umpleți din nou, acest lucru va asigura faptul că cana dvs. de încălzire este în întregime curată.

FIERBEREA APEI:

1. Puneți aparatul pe o suprafață curată, plată şi rezistentă la căldură.
2. Deschideți capacul fără a brusca, trăgând în sus.
3. Umpleți cana termică cu apă, nu mai mult de nivelul marcat cu MAX. Nu umpleți excesiv.
4. Închideți capacul apăsându-l uşor în jos, până se angrenează sonor.
5. Introduceți ştecherul în priză iar funcția de fierbere va porni automat, lumina indicatoare se aprinde, procesul de fierbere va începe. Nu deschideți capacul cât timp apa fierbe.
6. Când s-a terminat fierberea, funcția de păstrare caldă va porni automat.
7. Evitați contactul cu aburul degajat prin duză când turnați.
8. După o perioadă de timp în modul de păstrare caldă, puteți fierbe din nou apa apăsând butonul de refierbere.

Avertisment:

Acest aparat este dotat cu un cablu de alimentare electrică cu împământare, cu ştecăr cu trei lamele, tip G. Aceasta este o funcție de siguranță. Nu încercați să interveniți asupra utilității de siguranță a acestui ştecăr.

Pericol de opărire:

Aveți grijă când folosiți cana termică. Aburul degajat din duza sa poate fi foarte fierbinte.

ROMÂN

CURĂȚARE ŞI ÎNTREȚINERE

1. Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este scos din priza de alimentare electrică şi răcit suficient înainte de curățare.
2. Corpul exterior al cănii termice poate fi şters cu o cârpă umezită cu apă şi săpun. Nu scufundați niciodată componentele electrice ale cănii termice în apă sau în orice alt lichid.
3. Nu folosiți agenți duri de curățat, pudre sau substanțe chimice, pentru că acestea ar putea deteriora finisarea exterioară a aparatului.
4. Decalcifiați în mod regulat cana termică, dacă e posibil o dată pe săptămână, în funcție de duritatea apei şi de frecvența de folosire. Pentru acest aparat poate fi folosit decalcifiant obişnuit din comerț, urmați instrucțiunile pentru acel decalcifiant.
5. Pentru decalcifiere, umpleți aparatul jumătate cu apă şi jumătate cu oțet, fierbeți soluția şi lăsați-o să rămână peste noapte în interiorul aparatului. A doua zi scurgeți soluția de apă cu oțet cu resturile de calcar, umpleți cana termică cu apă proaspătă şi fierbeți-o, această apă trebuie de asemenea scursă.

Eliminarea aparatului

1. Când simbolul tomberonului tăiat figurează pe un product, acesta indică faptul că respectivul produs intră sub incidența Directivei Europene 2002/96/CE.
2. Toate produsele electrice şi electronice trebuie să fie eliminate separat de deşeurile municipale la centre de colectare avizate de către guvern sau autoritățile locale.
3. Eliminarea corectă a aparatului dv uzat va contribui la evitarea unor consecințe potențial negative asupra mediului înconjurător şi asupra sănătății populației.
4. Pentru detalii suplimentarea privind eliminarea aparatului dv uzat, vă rugăm să luați legătura cu primăria, serviciul de eliminare a deşeurilor sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

Date tehnice:

Nr. model.	: SF-814
Tensiune	: 220-240V ~ 50/60Hz
Consum	: 700-800W
Capacitate apă	: 4,0 L

GARANȚIE

Acest produs este garantat pe o perioadă de 2 ani începând cu data achiziționării contra defectelor materiale şi de fabricație. În cadrul acestei garanții, fabricantul se angajează să repare sau să înlocuiască orice componente cu defecte dovedite, cu condiția ca produsul să fie returnat la punctul de achiziționare. Această garanție este valabilă numai dacă aparatul a fost utilizat în conformitate cu instrucțiunile şi cu condiția ca acesta să nu fi suferit modificări, reparații sau intervenții neautorizate ori deteriorări provocate de o utilizare inadecvată.

Această garanție nu acoperă uzura normală şi nici obiecte casante precum cele din ceramică etc. Dacă produsul nu funcționează şi este necesară returnarea sa, ambalați-l cu atenție, incluzând numele şi adresa dvs. precum şi motivul returnării, aducându-l la punctul de achiziționare. În cazul în care produsul se află în perioada de garanție, furnizați şi certificatul de garanție şi dovada achiziționării.

Dragi korisniče,

zahvaljujemo Vam što ste odabrali kućanski uređaj marke ALPINA. Odabrali ste najbolji uređaj koji nudi jamstvo od 2 godine i godinu servisa. Ime ALPINA vam donosi kvalitetu, pouzdanost i sigurnost. Nadamo se da će Vam ALPINA i dalje biti prvi izbor kad su u pitanju kućanski uređaji.

Važne mjere zaštite

Prilikom korištenja električnih uređaja, potrebno je slijediti osnovne mjere sigurnosti:

1. Pažljivo pročitajte sve upute.
2. Provjerite odgovara li izvor napajanja jednoj od oznaka za nominalnu vrijednost.
3. Da biste izbjegli električni udar, ne uranjajte električne dijelove u vodu ili druge tekućine.
4. Ne dopustite djeci da koriste ili da se igraju s uređajem.
5. Isključite ga iz utičnice kada nije u upotrebi ili prije umetanja/uklanjanja dijelova.
6. Ne koristite ga s oštećenim električnim kabelom ili utikačem.
7. Ukoliko dođe do oštećenja ili neispravnosti u radu, obratite se isključivo ovlaštenom servisnom centru.
8. Nemojte ga stavljati na ili u blizini vrućih površina ili ostavljati vani.
9. Nikada ne povlačite uređaj kabelom za napajanje.
10. Ne koristite uređaj u druge svrhe osim u kućanstvu.

UPUTE ZA RUKOVANJE:

Prije prve upotrebe termo vrča uklonite ambalažu i pobrinite se da nema ostataka unutar vrča. Napunite termo vrč do najviše razine kako je označeno indikatorom za razinu vode i prokuhajte vodu. Bacite prvu prokuhanu vodu i nadopunite, na taj način osiguravate da je vaš termo vrč posve čist.

KUHANJE VODE:

1. Stavite uređaj na čistu i ravnu površinu otpornu na toplotu.
2. Nježno otvorite poklopac povlačeći ga prema gore.
3. Napunite termo vrč vodom ali ne preko označene razine “MAX”. Ne prepunjujte.
4. Zatvorite poklopac nježno ga pritisnuvši da sjedne u mjesto.
5. Umetnite utikač u zidnu utičnicu i funkcija kuhanja uključuje se automatski, uključuje se svetlo indikatora i počinje postupak kuhanja. Ne otvarajte poklopac pri kuhanju vode.
6. Pri završenom kuhanju, funkcija održavanja toplote automatski se uključuje.
7. Izbjegavajte kontakt sa parom koja izlazi iz ispusta za vrijeme ulijevanja.
8. Nakon nekog vremena u načinu održavanja toplote, možete ponovo prokuhati vodu pritiskom na funkciju za ponovno prokuhavanje.

Upozorenje:

Uređaj je opremljen uzemljenim, trožilnim kabelom za napajanje G tipa. Ovo je sigurnosno obilježje. Nemojte pokušavati zaobići sigurnosnu namjenu ovog utikača kabela.

Opasnost od opeklina parom:

Molimo budite oprezni pri korištenju termo vrča. Para koja izlazi iz njega može biti vrlo vruća.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice i pričekajte da se ohladi prije čišćenja.
2. Vanjski dio termo vrča može se obrisati vlažnom krpom s malo sapuna. Nikada ne uranjajte električne dijelove termo vrča u vodu ili drugu tekućinu.
3. Ne koristite gruba sredstva za čišćenje, prahove ili kemikalije jer oni mogu oštetiti vanjski sloj uređaja.
4. Redovito uklanjajte kamenac s termo vrča, po mogućstvu jednom tjedno ovisno o tvrdoći vode i učestalosti korištenja. Može se koristiti uobičajeno komercijalno sredstvo za uklanjanje kamenca s uređaja; slijedite upute danog sredstva za uklanjanje kamenca.
5. Za uklanjanje kamenca, termo vrč napunite vodom do pola a drugu polovicu octom, pustite da prokuha i ostavite otopinu unutar uređaja preko noći. Slijedeći dan, izlijte otopinu octa i vode i napunite termo vrč svježom vodom i pustite da prokuha; tu vodu također treba izliti.

Zbrinjavanje dotrajalog tostera

1. Kad se na proizvodu nalazi prekriženi simbol kante za smeće na kotačima, to znači da je proizvod obuhvaćen Europskom direktivom 2002/96/EZ.
2. Svi električni i elektronički uređaji se moraju zbrinuti odvojeno od kućnog otpada u predviđenim sabirnim postrojenjima koja su za to odredile službe državne i lokalne vlasti.
3. Pravilan način zbrinjavanja vaših dotrajalih uređaja će pomoći u sprječavanju mogućih štetnih posljedica za okoliš i zdravlje čovjeka.
4. Radi više pojedinosti o zbrinjavanju ovog proizvoda, molimo obratite se vašim lokalnim vlastima, vašoj lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada ili trgovini u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

Specifikacija:

Br. Modela	: SF-814
Napon	: 220-240V ~ 50/60Hz
Snaga	: 700-800W
Kapacitet vode	: 4,0 l

JAMSTVO

Ovaj proizvod ima jamstvo u trajanju od 2 godine od datuma kupnje za oštećenja u materijalima i izvedbi. Pod ovim jamstvom proizvođač se obvezuje na popravak ili zamjenu oštećenih dijelova, omogućujući da se proizvod vrati tamo gdje je kupljen. Jamstvo je valjano samo ako je uređaj korišten u skladu s uputama te da nije prepravljan, popravljan ili posredovan od neovlaštene osobe ili oštećen nepravilnom uporabom.

Ovo jamstvo ne pokriva trošenje i habanje niti lomove poput keramičkih dijelova, itd. Ako uređaj ne radi i potrebno ga je vratiti, pažljivo ga zapakirajte, napišite svoje ime i adresu te razlog vraćanja i dostavite ga na adresu kupnje. Unutar razdoblja valjanosti jamstva također dostavite jamstvenu karticu i dokaz o kupnji.

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám, že jste si zvolil/a kvalitní domácí spotřebič ALPINA. Váš spotřebič Alpina má 2 roky záruku a při dobré péči vám poskytne roky provozu. Značka ALPINA přináší kvalitu a provozní spolehlivost. Doufáme, že ALPINA bude i nadále vaší první volbou v domácích spotřebičích.

Důležité bezpečnostní pokyny

Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření:

1. Důkladně si přečtěte návod.
2. Ujistěte se, že napájení elektrickým proudem odpovídá napájení na štítku se jmenovitým napětím.
3. Abyste se vyvarovali elektrickému šoku, neponořujte elektrické části do vody nebo jiné tekutiny.
4. Dětem nedovolte spotřebič používat nebo si s ním hrát.
5. Pokud spotřebič nepoužíváte, nebo na něj připevňujete či odstraňujete jeho části, odpojte jej ze zásuvky.
6. Nepoužívejte poškozený elektrický kabel nebo zástrčku.
7. Pokud dojde k poškození nebo vadě, obraťte se pouze na autorizované servisní středisko.
8. Nepokládejte spotřebič na nebo do blízkosti horkých povrchů, nenechávejte jej venku.
9. Nikdy netahejte přístroj za síťový kabel.
10. Spotřebič používejte pouze pro určené použití v domácnosti.

POKYNY K POUŽITÍ:

Před prvním použitím vaší rychlovarné konvice odstraňte obal a ujistěte se, že uvnitř konvice nic nezůstalo. Naplňte konvici po maximální úroveň, tak jak je vyznačeno na ukazateli úrovně vody a spusťte vaření vody. Poprvé uvařenou vodu vylijte a nalijte novou. Tím se ujistíte, že vaše automatická rychlovarná konvice je dokonale čistá.

OHŘEV VODY:

1. Umístěte konvici na čistý, rovný a tepelně odolný povrch.
2. Jemně otevřete víko tahem vzhůru.
3. nalijte do konvice vodu, maximálně však po rysku označenou jako “MAX”. Nepřekračujte tuto úroveň.
4. Zavřete víko zatlačením dolů dokud nezacvakne do správné pozice
5. Zapojte konvici do zásuvky, proces vaření vody začne automaticky. Dioda ukazatele se rozsvítí a spustí se ohřev. Neotvírejte poklop v průběhu ohřevu vody.
6. Jakmile projde voda varem, automaticky se zapne funkce udržování teploty vody.
7. Dbejte na to abyste se při vylévání vody z konvice nedostali do styku s horkou párou vycházející z výlevného otvoru.
8. Po určité době, kdy je konvice ve funkci udržování teploty vody, můžete vodu znovu převařit zmáčknutím tlačítka pro funkci převaření.

Varování:

Tato konvice je vybavena 3 kolíkovým uzemněným napájecím kabelem typu G. Tento kabel má bezpečnostní funkci. Nesnažte se ho proto upravovat ani používat jiný.

Nebezpečí opaření:

Při používání rychlovarné konvice buďte prosím opatrní. Pára z ní vycházející může být velmi horká.

ČIŠTĚNÍ & ÚDRŽBA

1. Před čištěním konvice se ujistěte, že je vyjmut ze zásuvky elektrického proudu napájecí kabel a že je konvice dostatečně chladná.
2. Povrch konvice můžete utřít vlhkou utěrkou za použití běžného prostředku na mytí nádobí. Nikdy neponořujte jakoukoliv část konvice obsahující elektrické obvody do vody nebo jiné kapaliny.
3. Nepoužívejte na čištění drátěnky, písek na nádobí nebo rozpouštědla. Mohou poškodit vnější povrch přístroje.
4. Odstraňujte pravidelně vodní kámen, pokud možno 1x týdně v závislosti na tvrdosti vody a na tom, jak často konvici používáte. Můžete použít jakýkoliv běžně prodejný odstraňovač vodního kamene. Postupujte podle pokynů na obalu.
5. Další možností je použití octa. Naplňte konvici do poloviny octem a dolijte vodou. Tento roztok převařte a nechejte přes noc odstát. Ráno roztok vylijte, naplňte konvici čistou vodou a znovu převařte. Tuto vodu je nutno následně opět vylít. Takto je konvice zbavená vodního kamene a znovu připravena k použití.

Likvidace starého spotřebiče

1. Pokud je na spotřebiči tento symbol přeškrtnuté popelnice, znamená to, že na výrobek se vztahuje evropská směrnice 2002/96/ES.
2. Veškeré elektrické a elektronické výrobky musí být likvidovány odděleně od domovního odpadu na příslušných sběrných místech určených vládou nebo místními úřady.
3. Správná likvidace vašeho starého spotřebiče pomůže předcházet možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.
4. Ohledně podrobnějších informací o likvidaci vašeho starého spotřebiče kontaktujte prosím městský úřad, sběrné suroviny nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.

Technické údaje:

Model č. : SF-814
Napětí : 220-240V~ 50/60Hz
Příkon : 700-800W
Objem vody : 4,0 l

ZÁRUKA

Na tento výrobek je poskytována záruka po dobu 2 let od data zakoupení na vady materiálu a zpracování. Na základě této záruky výrobce provede opravu nebo vymění části, které jsou vadné, pokud je výrobek dopraven na místo prodeje. Tato záruka je platná pouze tehdy, pokud byl spotřebič používán podle těchto pokynů a pokud nebyl upravován nebo opravován neoprávněnou osobou nebo byl poškozen nesprávným používáním.

Tato záruka se netýká opotřebování ani rozbití keramických částí atd. Pokud výrobek nefunguje a je třeba jej vrátit, důkladně jej zabalte, přiložte své jméno a adresu a důvod pro navrácení výrobku a zaneste jej na místo zakoupení. Pokud je výrobek v záruční době, dodejte také záruční listinu a doklad o jeho zakoupení.

Vážený zákazník,

Ďakujeme Vám za kúpu tohto kvalitného prístroja ALPINA do domácnosti. Na vaše zariadenie Alpina sa vzťahuje dvojročná záruka a bude vám slúžiť roky, ak sa s ním budete zaobchádzať šetrne. Meno ALPINA predstavuje kvalitu, istotu a spoľahlivosť. Dúfame, že aj pri výbere ďalších domácich prístrojov zostanete pri značke ALPINA.

Dôležité bezpečnostné opatrenia

Pri používaní elektrických spotrebičov vždy dodržujte základné bezpečnostné opatrenia:

1. Pozorne si prečítajte všetky pokyny.
2. Uistite sa, že napájanie zodpovedá hodnotám uvedeným na technickom štítku.
3. Elektrické časti zariadenia neponárajte do vody alebo inej tekutiny, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
4. Nedovoľte deťom obsluhovať zariadenie alebo sa s ním hrať.
5. Pred zmontovaním alebo rozmontovaním súčastí alebo ak zariadenie nepoužívate, vytiahnite ho zo zásuvky.
6. Zariadenie nepoužívajte s poškodeným káblom.
7. Ak sa objaví poškodenie alebo porucha, obráťte sa na autorizovaný servis.
8. Zariadenie neklaďte na horúcu plochu alebo do jej blízkosti a nenechávajte ho vonku.
9. Nikdy neťahajte prístroj za napájaciu šnúru.
10. Spotrebič používajte iba v domácnosti spôsobom určeným výrobcom.

NÁVOD NA POUŽITIE:

Pred prvým použitím rýchlovarnej kanvice odstráňte balenie a uistite sa, že v rýchlovarnej kanvici nič nie je. Rýchlovarnú kanvicu naplňte vodou po maximálnu úroveň, ktorá je zobrazená indikátore úrovne vody a nechajte ju zovrieť. Prvú prevretú vodu vylejte a kanvicu znovu naplňte. To zaistí, že kanvica bude úplne čistá.

VARENIE VODY:

1. Zariadenie položte na čistý, rovný a teplu odolný povrch.
2. Jemným nadvihnutím otvorte kryt.
3. Rýchlovarnú kanvicu naplňte vodou po označenú úroveň “MAX”. Neplňte vodou nad túto úroveň.
4. Kryt zatvorte jemným tlakom, kým sa kliknutím nezaistí.
5. Zástrčku zasuňte do zásuvky a funkcia varenia sa automaticky zapne, svetlo indikátora zasvieti, process varenia začne. Keď voda vrie, neotvárajte kryt.
6. Keď sa voda prevarí, automaticky sa zapne funkcia udržiavania tepla.
7. Vyhýbajte sa kontaktu s parou vychádzajúcou z kanvice počas varenia.
8. Po určitom čase v režime udržiavania tepla možete vodu opätovne prevrieť stlačením funkcie opätovného prevarenia.

Upozornenie:

Toto zariadenie je vybavené uzemneným napájacím káblom typu G s 3-kolíkovou prípojkou. Je to bezpečnostná funkcia. Nepokúšajte zrušiť bezpečnostnú funkciu tejto prípojky.

Nebezpečie obarenia:

Pri používaní rýchlovarnej kanvice buďte, prosím, opatrní. Para vychádzajúca z otvoru môže byť veľmi horúca.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením zariadenia sa vždy uistite, že je odpojené z elektrickej siete a je dostatočne vychladnuté.
2. Vonkajšiu časť tela rýchlovarnej kanvice utrite vlhkou handričkou namočenou v mydlovej vode. Elektrické časti termokanvice nikdy neponárajte do vody ani ktorejkoľvek inej tekutiny.
3. Nepoužívajte nešetrné odmasťovacie prostriedky, prášky alebo chemické prostriedky, ktoré by mohli poškodiť povrchovú úpravu zariadenia.
4. Rýchlovarnú kanvicu pravidelne čistite od usadenín, najlepšie raz do týždňa, v závislosti od tvrdosti vody a frekvencie používania. Je možné použiť bežný komerčný odstraňovač usadenín. Postupujte pritom podľa inštrukciií pre konkrétny odstraňovač.
5. Na odstránenie usadenín naplňte rýchlovarnú kavicu do polovice vodou a od polovice octom, nechajte prevrieť a roztok nechajte v zariadení cez noc. Nasledujúci deň vylejte vylúhovaný octový roztok, naplňte rýchlovarnú kanvicu vodou a nechajte prevrieť. Túto vodu musíte tiež vyliať.

Likvidácia starého zariadenia

1. Ak je na prístroji nalepený tento symbol s prečiarknutým kontajnerom na odpadky, znamená to, že sa na výrobok vzťahuje európska smernica 2002/96/EC.
2. Všetky elektrické a elektronické výrobky musia byť zlikvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom inštitúcií poverených vládou alebo miestnymi úradmi, ktoré sa zaoberajú so zberom takéhoto odpadu.
3. Správna likvidácia starého zariadenia pomôže predísť prípadnému nepriaznivému vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie.
4. Ak potrebujete podrobnejšie informácie o likvidácii starého zariadenia, obráťte sa na príslušné úrady vo vašom meste, na službu zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu alebo na predajňu, kde ste výrobok kúpili.

Špecifikácia:

Model č.	: SF-814
Napätie	: 220-240V~ 50/60Hz
Príkon	: 700-800W
Kapacita vody	: 4.0 l

ZÁRUKA

Na výrobok sa vzťahuje záruka na vady materiálu a výrobné chyby počas dvoch rokov od dátumu kúpy. Výrobca sa zaväzuje opraviť alebo vymeniť všetky chybné súčasti, za predpokladu, že výrobok je vrátený na miesto nákupu. Táto záruka je platná iba vtedy, ak zariadenie bolo používané v súlade s pokynmi a nebolo modifikované, opravované alebo zasahované do prístroja neoprávnenou osobou, alebo nebolo poškodené v dôsledku nesprávneho používania.

Táto záruka sa nevzťahuje na opotrebovanie a trhliny, ani na krehké, napr. keramické časti. Ak výrobok nefunguje a musí sa vrátiť, starostlivo ho zabaľte, priložte vaše meno, adresu a dôvod vrátenia, a doručte ho na miesto kúpy. Počas obdobia platnosti záruky pridajte aj záručnú kartu a potvrdenie o kúpe.

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy ezt a minőségi ALPINA otthoni készüléket választotta. Az Ön Alpina készülékére 2 év garancia van, és a szervizelése a későbbiekben is biztosított. Az ALPINA név az Ön számára a minőséget, a megbízhatóságot és a biztonságot szavatolja. Reméljük, hogy továbbra is elsősorban az ALPINA termékeket választja otthoni készülékeinek beszerzése során.

Fontos biztonsági tanácsok

Elektromos gépek használatakor alapvető biztonsági intézkedéseket kell betartani:

1. Olvasson el figyelmesen minden utasítást.
2. Ellenőrizze, hogy az áramforrás megfelel a követelményeknek.
3. Elektromos sokk elkerülése miatt ne merítse vízbe vagy más folyadékba az elektromos részeket.
4. Ne engedje a gyermekeket hogy működtessék, vagy játszanak a géppel.
5. Áramtalanítsa, mikor nem használja, vagy mielőtt részeket szerel le vagy fel.
6. Ne használja sérült áramkábellel.
7. Ha megsérül, vagy hibás működés lép fel, csak engedélyezett szervizhez forduljon.
8. Ne helyezze forró felületre vagy ennek közelébe vagy ne hagyja kinn.
9. Soha ne húzza ki a kábeltől fogva.
10. Ne használja a gépet másra, mint amire készült.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ:

A vízforraló első használata előtt távolítson el minden csomagolóanyagot, és ellenőrizze, hogy nem maradt semmi a vízforralóban. Töltse meg a vízforralót a vízszintjelzőn feltüntetett maximális szintig, és forralja fel a vizet. Öntse ki az először forralt vizet, majd töltse meg újra az edényt, ezzel biztosította, hogy a vízforraló teljesen tiszta.

VÍZ FORRALÁSA:

1. Helyezze a készüléket egy tiszta, egyenletes, hőálló felületre.
2. Finoman hajtsa fel a tetejét.
3. Töltse fel a vízforralót legfeljebb a "MAX" felirattal jelzett szintig. Ne töltse túl.
4. Finoman nyomja le a tetejét, amíg a helyére nem kattan.
5. Dugja be a dugaszt a konnektorba, a vízforraló automatikusan bekapcsolt, a jelzőfény kigyullad, és a forralás elkezdődik. Ne nyissa ki a fedelet a vízforralás közben.
6. A forralás befejeződése után a melegen tartó funkció automatikusan bekapcsol.
7. Kiöntéskor vigyázzon, hogy a kancsó csőrén kiáramló gőz ne forrázza le.
8. A melegen tartó funkció közben újra felforralhatja a vizet a forralás gomb megnyomásával.

Figyelmeztetés:

A vízforraló G típusú, védőföldeléses készülék, háromérintkezős dugasszal. A harmadik érintkező áramütés ellen véd. Ne iktassa ki, ne bütykölje meg.

Forrázásveszély:

Legyen óvatos a vízforraló használatakor. Az ezen a nyíláson kilépő gőz megégetheti.

A VÍZFORRALÓ TISZTÍTÁSA, KARBANTARTÁSA

1. Tisztítás előtt feltétlenül húzza ki a vízforraló vezetékét a konnektorból. Várja meg, amíg lehűl.
2. A vízforraló külső burkolatát szappanos, nedves kendővel törölheti le. Soha ne merítse a vízforraló elektromos részeit vízbe vagy más folyadékba.
3. Ne használjon durva súrolószert és más vegyianyagot, mert ezek megsérthetik a készülék festését.
4. Rendszeresen vízkőtelenítse a vízforralót, lehetőleg hetente egyszer, függően a víz keménységétől és a használat gyakoriságától. Hagyományos, a kereskedelemben kapható vízkőtelenítő használható, kövesse a vízkőtelenítőn található utasításokat.
5. A vízkőtelenítéshez töltse meg féli a vízforralót vízzel, és félig ecettel, forralja fel, és hagyja, hogy az oldat egy napig a készülékben maradjon. Másnap öntse ki a ecetes vizet, és töltse meg a vízforralót friss vízzel, forralja fel, majd ezt a vizet is öntse ki.

Az elhasznált készülék eltávolítása

1. Ha az áthúzott kerekes tartály látható a terméknél, az azt jelenti, hogy a terméket az EU 2002/96/EC előírásnak megfelelően kell kezelni.
2. Valamennyi elektromos és elektronikai terméket a háztartási hulladékoktól külön, a kijelölt gyűjtőhelyeken vagy a helyi hatóságok által megjelölt helyen kell leadni.
3. A készülék megfelelő eltávolítása támogatja a környezet és az emberi egészségre vonatkozó negatív hatású következményeinek elkerülését.
4. További részletes információkért a készülék eltávolításával kapcsolatban kérjük vegye fel a kapcsolatot a helyi hivatallal, a hulladékhasznosító hellyel vagy a kereskedéssel, ahol a terméket vásárolta.

Műszaki adatok:

Modell szám : SF-814
Feszültség : 220-240V~ 50/60Hz
Fogyasztás : 700-800W
Űrtartalom : 4,0 l

GARANCIA

A termék 2 éves időszakra garantált a vásárlás dátumától számítva gyártási hibák ellen. A garancia értelmében a gyártó vállalja a javítást vagy cserét, ha alkatrész meghibásodik, feltéve, hogy a terméket visszajuttatják a vásárlási helyre. A garancia csak akkor érvényes, ha az utasításoknak megfelelően használják és nem módosította, javította nem engedélyezett személyzet vagy ha nem megfelelő használat miatt romlott el.

A garancia nem érvényes kopásra, vagy a törékeny részekre, pl. kerámia, stb. Ha a termék nem működik vagy vissza kell küldeni, csomagolja be gondosan, feltüntetve nevét és címét és a visszaküldés okát és hozza el a vásárlás helyére. Amennyiben a garanciás időszakban van, kérjük mellékelje a garanciaszelvényt és a vásárlási bizonylatot.

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybranie tego wysokiej jakości urządzenia gospodarstwa domowego ALPINA. Do Twojego urządzenia Alpina dołączona jest 2-letnia gwarancja, a w przypadku odpowiedniego korzystania samo urządzenie będzie działać latami. Nazwa ALPINA oznacza jakość, rzetelność i możliwość polegania na jej produktach. Mamy nadzieję, że w dalszym ciągu będziesz do domu kupować przede wszystkim produkty Alpiny.

WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa:

1. Przed użyciem przeczytaj całą instrukcję.
2. Upewnij się, że zasilanie odpowiada oznaczonemu na tabliczce znamionowej.
3. Aby uniknąć porażenia elektrycznego nie zanurzaj części elektrycznych w wodzie, ani innych płynach.
4. Nie pozwól, by dzieci obsługiwały, lub bawiły się urządzeniem.
5. Jeśli urządzenie nie pracuje, lub przed składaniem/rozkładaniem, odłącz je od zasilania.
6. Nie używaj, jeśli kabel elektryczny lub wtyczka są uszkodzone.
7. Jeśli pojawi się uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie, zwróć się wyłącznie do autoryzowanego punktu napraw.
8. Nie stawiaj na lub w pobliżu gorących powierzchni.
9. Nigdy nie ciągnij urządzenia za kabel zasilania.
10. Nie używaj urządzenia w celach innych, niż te, do których zostało przeznaczone.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

Przed korzystaniem z czajnika-termosu po raz pierwszy, usuń wszelkie materiały służące do opakowania i upewnij się, że czajnik-termos jest pusty. Napełnij go wodą do maksymalnego poziomu, zaznaczonego wskaźnikiem poziomu wody i zagotuj wodę. Wylej zagotowaną wodę i napełnij urządzenie ponownie, dzięki tej czynności zapewnisz czystość czajnika.

ZAGOTOWYWANIE WODY:

1. Umieść urządzenie na czystej, równej i odpornej na ciepło powierzchni.
2. Otwórz ostrożnie pokrywkę, pociągając do góry.
3. Napełnij czajnik-termos wodą nie przekraczając poziomu "MAX". Nie nalewaj za dużo wody.
4. Zamknij pokrywkę, ostrożnie naciskając ją w dół, aż zablokuje się w miejscu.
5. Włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego a funkcja gotowania włączy się automatycznie, wskaźnik świetlny włączy się, proces gotowania rozpocznie się. Nie otwieraj pokrywy w czasie gotowania wody.
6. Po zagotowaniu włączy się automatycznie funkcja utrzymywania temperatury.
7. Podczas nalewania należy unikać kontaktu z parą, wydostającą się z dzióbka.
8. Po okresie z trybem utrzymywania temperatury, możesz ponownie zagotować wodę wciskając funkcję ponownego gotowania.

Ostrzeżenie:

Niniejsze urządzenie jest wyposażone w uziemiony, 3-bolcowy kabel zasilania typu G. Jest to zabezpieczenie. Nie należy próbować samemu modyfikować zabezpieczenia tej wtyczki.

Ryzyko poparzenia:

Proszę zachować ostrożność przy korzystaniu z czajnika-termosu. Wydobywająca się z urządzenia para jest bardzo gorąca.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem zawsze się upewniaj, że urządzenie zostało odłączone od głównego zasilania i że ostygło.
2. Zewnętrzna obudowa czajnika może być czyszczona za pomocą wilgotnej ściereczki. Nigdy nie zanurzaj części elektrycznych urządzenia w wodzie lub innym płynie.
3. Nie używaj produktów ścierających, proszków lub produktów chemicznych, które mogą uszkodzić zewnętrzne wykończenia urządzenia.
4. Regularnie odkamieniaj czajnik-termos, w miarę możliwości raz w tygodniu w zależności od twardości wody i częstotliwości stosowania. Można używać standardowych odkamieniaczy dostępnych w sklepach, proszę stosować się do instrukcji zawartych na opakowaniu odkamieniaczy.
5. Aby odkamienić urządzenie, napełnij połowę czajnika-termosu wodą i połowę octem, zagotuj i pozostaw roztwór w urządzeniu. Następnego dnia wylej roztwór wody i napełnij urządzenie świeżą wodą, zagotuj ją. Wylej także tę wodę.

Likwidacja starego urządzenia

1. Jeśli produktowi towarzyszy symbol przekreślonego pojemnika na śmieci, oznacza to, iż produkt podlega dyrektywie Unii Europejskiej 2002/96/EC.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być likwidowane osobno od odpadów domowych, poprzez punkty zbioru, wyznaczone przez rząd lub władze lokalne.
3. Prawidłowa likwidacja starego urządzenia pomoże zapobiec możliwemu negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie ludzkie.
4. W celu zasięgnięcia dalszych informacji o likwidacji starego urządzenia, proszę skontaktować się z miejscowym ratuszem, punktem zbioru odpadów domowych, lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Specyfikacja

Model nr	: SF-814
Napięcie	: 220-240V~ 50/60Hz
Moc w watach	: 700-800W
Pojemość wody	: 4.0 litr

GWARANCJA

Gwarantuje się, że produkt będzie działać prawidłowo i że będzie wolny od wad produkcyjnych w przeciągu 2 lat od daty zakupu. Zgodnie z niniejszą gwarancją producent naprawi lub wymieni wszelkie wadliwe części, z zastrzeżeniem, że produkt musi być przyniesiony do punktu zakupu. Gwarancja ta jest ważna wyłącznie, jeśli urządzenie było eksploatowane zgodnie z instrukcją, oraz że nie było modyfikowane, naprawiane lub w inny sposób naruszone przez osoby nieupoważnione, lub nie zostało uszkodzone przez nieprawidłowe użycie.

Niniejsza gwarancja nie pokrywa zużycia, rozdarcia, ani stłuczenia części ceramicznych, itp. Jeśli produkt nie będzie działać i konieczny jest jego zwrot, zapakuj go ostrożnie, załączając swoje nazwisko i adres, oraz powód zwrotu i przynieś do punktu zakupu. Jeśli gwarancja będzie jeszcze ważna, przynieś kartę gwarancyjną oraz dowód zakupu.